

Bibliothèque Nationale du Qué.
1700, St-Denis
Montréal, Qué. H2X 3K6

70
549



le bulletin

VOL. 18 - NO. 31 BUCKINGHAM, QUE. MERCREDI, 18 FEVRIER 1976

20c

● Un appareil de spirométrie pour le Centre Hospitalier de Buckingham



Buckingham

Le Centre Hospitalier de Buckingham toujours à l'avant-garde des soins à apporter à ses patients, vient de se doter d'un appareil de spirométrie. Ce don généreux provenant des compagnies MacLaren Québec Power et Paper et les Industries ERCO, tous deux de Buckingham au coût de \$7,000 permettra de contrôler la respiration chez les patients souffrant de difficultés pulmonaires telles que l'obstruction et la restriction des poumons. Cette nouvelle pièce d'équipement ultra-moderne qui sert également à analyser la capacité respiratoire par méthode électronique est une acquisition des

Lors d'une brève cérémonie le mercredi 12 février au Centre Hospitalier de Buckingham, les représentants des compagnies MacLaren Québec Power and Paper et les Industries ERCO Ltée remettaient officiellement un don d'un spiromètre électronique aux directeurs de ce Centre Hospitalier. A la présentation on remarquait la présence de gauche à droite de M. Jacques Lévesque, le responsable du département d'inhalothérapie, le Dr Robert Turgeon, le président du Conseil des Médecins et Dentistes du Centre Hospitalier, M. Stan Panaioti le gérant des Industries ERCO Ltée, M. Jean-Marc Comtois le président du Conseil d'administration du Centre Hospitalier, M. Stuart Hermon le président de la compagnie MacLaren Québec Power and Paper, M. Charles W. Kenny le vice-président de la même firme, M. Bo. Read le directeur des relations industrielles des Industries ERCO Ltd, le Dr Jean Drouin le Directeur Médical pour les deux compagnies et responsable de l'approche vis-à-vis les compagnies pour l'obtention des dons et M. Lorne Cullen Directeur du personnel de la compagnie ERCO. C'est une première pour la région de l'Outaouais.

plus précieuses pour le Centre Hospitalier puisqu'il s'agit du troisième du genre au Canada et la seule à être installée dans la région de l'Outaouais.
Selon M. Jacques

Lévesque, le responsable du département, le nouvel appareil permettra de connaître le résultat de l'état d'un patient le plus rapidement dont la durée d'attente a été réduite à 20 mi-

nutes au lieu d'une heure et un quart tel qu'auparavant.
La présentation a eu lieu le mercredi 11 février dernier au Centre Hospitalier.

La S.P.C.A. de Buckingham vous invite

N'oubliez pas la prochaine assemblée de la S.P.C.A. de Buckingham le jeudi 26 février '76 à la salle des Oran-gistes, rue Maclaren-ouest à Buckingham. Divers sujets très intéressants seront traités. Nous vous attendons.

LANGLOIS ALUMINIUM ENRG.

- Aluminium, Acier, Vinyle.
- Portes et fenêtres émaillées.
- Auvents, persiennes, galerie, rampe et gouttière (tout est disponible sur mesure)
- Revêtement, industriel

Spécialisé:
Acier ou aluminium

625 Bélanger,
Buckingham, Qué.
J8L 2N4
1 (819) 986-3502

La St-Valentin à Mgr Charbonneau



1ère rangée, g. à d.: Jacques Plourdes, Patrice Calvé, Marc Charette, Eric Guindon, Martine Durocher.
2e rangée, g. à d.: Marc Stooke, Francine Larocque, Tammy Miller, Patrice Grenier, Patrice Patry.

Le vendredi 13 février dernier c'était une grande fête pour quelques 140 petits étudiants fréquentant les clas- (suite page 2)



Buckingham 15 ans de service

Lors d'une récente réception des employés du magasin Canadian Tire accompagnés de leurs époux et épouses, M. Eddy Findlay s'est vu remettre une épinglette en guise de reconnaissance et d'appréciation de ses 15 années de loyaux services à la firme. M. Gaston Lauzon le gérant du magasin fit la présentation de l'épinglette à M. Eddy Findlay. Félicitations M. Findlay.

COOPÉRATIVE AGRICOLE RÉGIONALE DE PAPINEAU

BUREAU CHEF, PLAISANCE 427-5601 / 5690

SUCCURSALES:

THURSO
985-2550/2444

BUCKINGHAM
986-3750

N.-D. DE LA SALETTE
766-2242

ST-ANDRE-AVELLIN
983-7371

En "flirtant" avec l'école

"VIENS VESR LE PERE"

Apprendre à vivre avec le Père, le Seigneur Jésus et le Saint Esprit, c'est l'objectif de la première année. Cet apprentissage se fait à partir de l'expérience quotidienne de l'enfant.

Nous en sommes au 19e thème.

JESUS EST BON COMME DIEU SON PERE

A l'école, nous mettons les enfants en contact avec la très grande bonté de Jésus pour qu'à travers lui ils perçoivent mieux encore l'amour de Dieu notre Père. Jésus accueille tout le monde: les riches, les pauvres, les savants, les ignorants, les grands, les petits, les malades, les pécheurs. Même si nous ne le voyons pas aujourd'hui, il agit toujours avec la même bonté envers tous. Mais pour que les enfants en arrivent à prendre conscience de la bonté, de Jésus envers eux il leur faut un adulte qui s'intéresse à eux et les aime. A la maison, ce serait une bonne occasion, à partir de son cahier de catéchèse, de converser avec l'enfant pour lui permettre de nous raconter ce qu'il sait de Jésus.

20e thème: JESUS NOUS FAIT CONNAITRE LE SAINT ESPRIT

Le Saint Esprit est une Personne réelle et vivante comme le Père et le Fils. Cette Personne est aussi active que le Père, et Jésus dans le mystère de notre salut, mais son action est tout intérieure, on ne peut la saisir que dans l'expérience de foi: c'est peut-être pour cela que nous avons tendance à oublier le Saint Esprit.

Nous pouvons discerner la présence et l'action profonde et discrète du Saint Esprit dans notre vie à la certitude intérieure que Dieu nous aime, que notre vie a un sens, que Jésus est celui qui nous délivre du mal et de la mort; à la Paix que nous éprouvons quand nous essayons de servir les autres, de leur pardonner, de les aimer vraiment pour eux-mêmes.

A l'école, en préparant l'enfant à entrer en relation avec la personne du Saint Esprit, nous l'acheminons vers une première intuition du mystère de la Trinité mais nous n'employons jamais l'expression "Sainte Trinité", nous disons le Père, le Fils et le Saint Esprit sont toujours unis dans l'amour. C'est un grand

mystère. C'est très beau de penser à cela, nous en sommes remplis de joie. Et nous expliquons le mot mystère de la façon suivante: un secret de Dieu si beau, si grand que nous n'aurons jamais fini de le comprendre et de nous en émerveiller.

Evitons d'employer les symboles souvent utilisés pour parler du Saint Esprit: le feu, le fent, le souffle, l'eau, la colombe ou encore de montrer des images qui illustrent ces symboles, car il y a risque que l'enfant matérialise la personne et l'action du Saint Esprit.

A suivre

Yvette Laprise, CEC

N.B. Texte inspiré des Pages des Parents "Viens vers le Père".

LA ST-VALENTIN A Mgr. CHARBONNEAU (suite de page 1)



ses de la maternelle à l'école Mgr. Paul-Emile Charbonneau à Buckingham. Cette fête organisée par les jardinières était rehaussée par les personnages de Valentin et Valentine (no. 1) de Jimmy Brazeau et Marie-Anne St-Amour. Au cours de la fête, tous les enfants ont participé à diverses activités dans le cadre de cette journée mémorable.



Necrologie

ST-JACQUES, Mme Royal. A St-Eustache, le 10 février, est décédée Mme Royal St-Jacques (née Gertrude Legault). Outre son époux, elle laisse pour pleurer sa perte, 4 garçons, Maurice, Jean-Marc, Hector de St-Eustache, et André de Sudbury,

Ont, 3 filles: Mme Marc Castonguay (Denise), Mme Jean-Claude Leclerc (Diane) et Lucie, toutes de St-Eustache. Les funérailles eurent lieu vendredi, le 13 février en l'église paroissiale de St-Eustache, Qué. Inhumation au cimetière du même endroit.

Paroisse N.-D.- des-Neiges

MESSES DOMINICALES: 21-22 février

7h.00 André Chartrand / M. Mme Jacques Chartrand

10h.00 Gaston D'Aoust / M. Mme Cotter McNamara

11h.30 Mme Téléphore Laurin / Officiers et membres du Local II.

MESSES DE LA SEMAINE: au couvent à 7h. P.M.
Jeudi le 19: Mme Brunelle / M. Mme Joseph Desjardins.

Les défunts de la paroisse / Offrandes au cimetière.

Vendredi 20: Mme Aurore Châtelin / Son époux. Jean-Louis Bigelow / Offrandes aux funérailles.

Mardi le 24: Ses parents défunts / M. Olivier Carrière.

Mercredi 25: Roland Cadieux / Son fils René. Alphonse Larose / M. Mme Dan McNamara.

Nouvelles de la Légion

par Ivan Spate



LE JOUR DE MES 55 ANS

C'est la soirée de détente: repos et la télé.

Un programme dont j'ai joui parvenait de Montréal, à l'hôpital Royal Victoria, au 4e étage, où sont les cas "terminaux"

et où on s'efforce de rendre les derniers jours de ces patients aussi agréables que possible. C'est le seul genre de sa sorte, en Amérique du Nord. Winnipeg veut en faire son pareil. Ce qui frappe est le dévouement des gardes, dans leur vingtaine, qui

s'occupent de ces pauvres malades.

Au programme suivant, très différent "Pig and Whistle", M. Pastry en est l'artiste invité. Il a déjà été un grand artiste. Rappelons son jeu dans "The Lancers" où il danse avec un groupe imaginaire, et sa cérémonie "Passing out". C'est là qu'il saute d'une chaise à l'autre, tout en buvant du champagne. Vraiment, M. Pastry faiblit dans sa carrière.

La plus triste nouvelle de ce jour a été la mort d'Agatha Christie, le grand écrivain de tant de livres mystères. Deux items d'intérêt de cette grande dame: 1) Elle a donné à son petit fils, tous les revenus de royauté, d'une pié-

ce qu'elle lui avait dédiée. Elle n'aurait jamais pensé que cette pièce en est à sa 23e saison, toujours au même théâtre de Londres. Son petit-fils en a déjà récolté plus de \$100,000.

2) Mon épouse et moi sommes mariés au début des années 40 et avons voyagé à Blackpoll, un lieu de repos, pas achalandé par les Allemands. C'est là que nous avons vu la première des "Dix petits Indiens". Sûrement vous avez joui de cette pièce à la télé ou au théâtre.

Pour résumer, ça été une agréable soirée. Je désire remercier le groupe du 125 St-Laurent pour les jolis cadeaux et vous tous, à la filiale 54. Le Cutty Pork était délectable! Quoi dire à mes 56?

Le Protecteur du citoyen revient à Hull le 27 février

Le représentant du Protecteur du citoyen sera à la disposition des citoyens de l'Outaouais le vendredi 27 février aux bureaux de Communication-Québec à Hull.

Le Protecteur du citoyen, appelé également Ombudsman, est un délégué de l'Assemblée nationale du Québec dont le mandat est de recevoir les plaintes des citoyens qui croient avoir été traités injustement par des fonctionnaires du gouvernement du Québec. Quand il

reçoit une plainte, le Protecteur du citoyen fait enquête, et si la plainte est fondée, il met tout en oeuvre pour que la situation soit corrigée.

On peut prendre rendez-vous avec le représentant du Protecteur du citoyen en appelant à Communication-Québec, au numéro 770-6910 (si c'est pour vous un interurbain, composez plutôt "0" et demandez Zénith 2-6770) ou en se rendant au 662 boulevard Saint-Joseph, Hull.

APPELS D'URGENCE

FEU:	Buckingham:	986-3333
	Masson:	986-5543
EAU:		986-5260
POLICE:	Ville:	986-3351
	Provinciale:	986-3324
AMBULANCE:	Brunet:	986-3426
	Cadieux:	986-3834
CENTRE HOSPITALIER BUCKINGHAM:		986-3341

C.P. 30
J8L 2X1

(819) 986-5082
(819) 663-0131



le bulletin

585 James - Buckingham, Qué. J8L 2R7

DIRECTEUR ADJOINT
MARCEL QUEVILLON

CHRONIQUEUR SPORTIF: YVAN PATRY

CORRESPONDANTS:

MASSON: YVAN PATRY

N.D. DE LA SALETTE: MME HELENE JOBIN

VAL-DES-BOIS: MME LUCETTE BLANCHARD

N.D. DU LAUS: MME REMI LAJEUNESSE

PUBLICISTE: MARCEL CLOUTIER

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec

COURRIER DE DEUXIEME CLASSE

ENREGISTREMENT NO. 6795

IMPRIMERIE:

LES ENTREPRISES COMMERCIALES OUTAOUAIS INC.

AU CONSEIL MUNICIPAL

BIBLIOTHEQUE AUTONOME

Au cours de son assemblée bi-mensuelle tenue le lundi 16 février 1976, le conseil a pris connaissance d'une missive de son conseiller juridique, révélant que le Code des Cités et Villes au chapitre des bibliothèques publiques gratuites et selon le règlement 477 du dit code permet à une municipalité l'établissement d'une bibliothèque autonome pour desservir les résidents. Cette lettre voulait ainsi répondre à question à savoir si la ville pouvait avoir une bibliothèque autonome. Or, une proposition a été mise de l'avant à l'effet que le Comité des Loisirs de la ville sous la présidence du conseiller Rémi Desjardins étudie un projet de la formation d'une bibliothèque municipale.

STATIONNEMENT DES MARCHANDS

Le comité des relations publiques sous la présidence du conseiller Viateur Landry aura une rencontre avec le comité de police sous la présidence du conseiller Reynald Bertrand en vue de discuter des permis de stationnement pour les marchands et de la récente décision adoptée par le conseil de restreindre le stationnement des véhicules des marchands sur la rue principale.

URBANISTE

La firme d'urbanisme L. et P. Planification par la voie de M. André Hoffman, urbaniste, a fait connaître les prix de ses honoraires: \$250 pour le responsable et \$150 pour chacun des urbanistes pour une journée de travail.

DEMISSIONS

M. Guy Carrière l'ex-trésorier et employé de la ville a remis sa démission qui fut acceptée par les membres du conseil. Aussi, on lui fera parvenir une lettre de remerciements pour ses nombreuses années de services à la ville.

DIDIER ASSISTANT DIR. DE POLICE

M. Albert Didier qui a remis sa démission en tant que chef de la sûreté municipale au cours de l'assemblée, fut aussitôt engagé comme assistant directeur de la sûreté municipale.

PROJET D'UN COMPLEXE SPORTIF

Au cours de l'assemblée, le conseil a adopté une résolution autorisant la Firme Langlois et Blair, architecte de Hull et la firme Robert Lajeunesse et Associés de Buckingham d'aller de l'avant en vue de faire les plans et devis préliminaires d'un complexe sportif pour le secteur de Buckingham. Le projet de construction échelonné sur une période de plusieurs années, comprend la construction de deux patinoires et d'une piscine olympique. De plus, le conseil adressera une missive à la Commission Scolaire de la Régionale Papineau en vue de lui céder une partie de son terrain situé sur le versant nord de sa propriété afin d'ériger le complexe sportif. Une première phase du projet comprend la construction d'une patinoire réglementaire de 200 pieds par 85 pieds avec des sièges pouvant accueillir près de 1,200 personnes. Une autre patinoire de poche d'une longueur de 180' par 85' pour les activités du hockey mineur. La construction de la piscine olympique intérieure de 25 mètres serait de la responsabilité de la Commission Scolaire Régionale Papineau. Le projet sera adressé au Haut Commissariat aux Sports et Loisirs du Québec, sous la responsabilité du Ministre Paul Phaneuf, pour que ces derniers prennent en considération le projet. Enfin disons qu'une fois terminé le projet coûterait plus de \$3,000,000. moins les subventions des divers paliers gouvernementaux.

DEMANDE DES APPLICATIONS POUR LE POSTE DE DIRECTEUR

Par l'entremise des divers médias d'information, le conseil de la ville de Buckingham demande des applications pour le poste de directeur de la sûreté municipale et que les avis soient aussi adressées à l'Institut de Police du Québec.

COMITE DE BIBLIOTHEQUE

Un comité de bibliothèque formé de groupe de personnes représentant les divers secteurs sera formé et le secteur de Buckingham sera représenté par trois, celui de Masson par 2, tandis que la Salette et Angers, chacun un.

VOTE DE CONFIANCE A J.M. BERTRAND

M. Jean-Marie Bertrand de la firme de comptable Jean Marie Bertrand et Associés de Buckingham a

obtenu un vote de confiance des membres du conseil en vue de poursuivre son travail de comptabilité et de vérification des livres de la ville. Le conseil voulait ainsi répondre à une question "La ville est-elle satisfaite de mon travail?" De plus a ajouté M. Bertrand "Mes recommandations faites au cours des années précédentes apparaissent aux états financiers de la ville." On se rappelle les nombreuses recommandations faites au cours des années antérieures sur la situation précaire dans divers départements administratifs et à laquelle à chacun des rapports annuels, la firme Bertrand insérait des recommandations. Sur ce, le conseiller Jean Louis Hamelin le président du comité des finances a demandé à M. Bertrand que la firme se conforme au mandat d'ouvrage clérical et que la ville tient à savoir son état financier à date.

Aussi désormais, la firme sera avisée par téléphone et par courrier lorsqu'il y aura demande d'une rencontre entre les deux partis.

Soirées Mixtes & Mariages

POUR VOS SOIRÉES MIXTES (STAG PARTY) ET MARIAGES, CONTACTEZ NORM MACMILLAN A 986-5681.

50% DU COÛT DE L'ORCHESTRE VOUS SERA REMBOURSÉ.

BILLETTS POUR LA SOIRÉE OFFERTS GRATUITEMENT.

Salle disponible pour réception de mariage
Réservez des maintenant
Service de pourvoyeurs

Hôtel Windsor

556 PRINCIPALE
BUCKINGHAM, QUÉ.

986-5681

Le rendez-vous des sportifs.

L'Association du Hockey Mineur de Buckingham

en collaboration avec

vos hebdomadaires **Le Bulletin et The Post**

organisent

une grande campagne d'abonnement
dans la nouvelle ville de Buckingham

Pour chaque abonnement ou renouvellement de \$5.00,
Le Bulletin remettra la somme de \$2.00 à ces derniers.

CE MONTANT SERVIRA À ALLÉGER LA PERTE DE PLUS DE \$20,000.00 D'ÉQUIPEMENT

LORS DE L'INCENDIE DE L'ARÉNA DE BUCKINGHAM.

"Aidez-nous à aider nos jeunes, abonnez-vous aujourd'hui même
auprès des membres de l'Association du Hockey Mineur.



Buckingham

LE COMITÉ CULTUREL VOUS INVITE À LA LIEVRERIE

Le Comité Culturel de la Vallée de la Lièvre vous invite à sa nouvelle boîte à chansons "La Lièvrerie" située à

l'hôtel Windsor, rue principale, Buckingham. Cette nouvelle boîte à chansons présentée en coopération avec le Comité

Culturel de la Vallée de la Lièvre et les directeurs de l'hôtel Windsor a pour but premier de faire connaître les chansonniers de la région ainsi que québécois. L'ouverture officielle de cette boîte à chansons aura lieu en fin de semaine, alors que le compositeur-chanteur-animateur Serge Fortier sera présent. Le premier spectacle est prévu pour 21 heures et les autres pourront se poursuivre jusqu'à 1 h. a.m. Ce jeune chansonnier de 24 ans a débuté sa carrière à la vieille boîte St-Vincent à Montréal avant de se produire dans la région de l'Outaouais. Il donnera un spectacle le jeudi 19, le vendredi 20, et le samedi 21 février. Plusieurs personnes croient voire en ces boîtes à chansons des spectacles ennuyants. Le spectacle de chansonnier permet à ce dernier de créer de l'animation parmi les spectateurs et faire que le spectacle ne vient pas du chansonnier vient de la foule présente elle-même. La boîte à chansons "La Lièvrerie" est située au même

Nous ne pouvons pas vous vendre une maison tout assemblée...



mais nous avons tout ce qu'il faut pour que vous la fassiez...

Pour vos matériaux de construction de tous genres, voyez des gens qui s'y connaissent, passez chez-nous....



Mercier Matériaux Inc.

ROUTE 309, MASSON, QUE. 986-3361

AVIS DE CONVOCATION

Vous êtes par la présente convoqués

à la 14^{ème} assemblée générale de votre Caisse

Populaire de Masson, le 22 février 1976 à 20 heures,

à la Caisse Populaire de Masson,

63 Chemin Montréal, Masson, P.Q.

comté Papineau.

UN VIN ET FROMAGE SERA SERVI

AVIS

Les avocats

SEGUIN, OUELLETTE & LALONDE

sont heureux d'annoncer à la population l'ouverture de leur bureau à Buckingham.

Les bureaux de la firme SEGUIN, OUELLETTE & LALONDE sont situés au

585 James, Buckingham

au téléphone: 986-8166.

Angers

Les résidents auront une rencontre avec un courtier en assurances

Les résidents d'Angers du quartier no. 1 de la ville regroupée de Buckingham seront bientôt convoqués à une importante assemblée, en vue de rencontrer un ou plusieurs courtiers en assurance-protection, propriété et plus précisément incendie. C'est ce que M. Jean-Marie Caron, le président de l'Association des résidents d'Angers nous a révélé lors d'une entrevue exclusive. Au cours de cette réunion le ou les courtiers d'assurances, seront appelés à s'expliquer sur les différents taux de prime imposés aux résidents, alors que

endroit où on présente des spectacles avec orchestre. Au cours des prochaines semaines, le Comité Culturel de la Vallée de la Lièvre a l'intention de vous présenter des spectacles de chansonniers de chez-nous comme Anne Quevillon, Maurice Chénier et plusieurs autres. De plus, dans les prochaines semaines, les adeptes pourront admirer la performance du groupe "Les Décibels" de Gatineau, un groupe fort connu. On présente un spectacle susceptible de plaire à tous et chacun. Soyons présents. C'est gratuit

depuis plus d'un an leur quartier possède la protection nécessaire contre les incendies et qu'ils doivent déboursier une prime demeurant très élevée. En effet, depuis le regroupement imposé, le quartier d'Angers est desservi par la protection des incendies par le Service des Incendies du secteur de Masson, un autre quartier de la nouvelle ville regroupée de Buckingham. Or, d'après le président de l'Association des résidents, aucune compagnie d'assurance ne veut reconnaître le secteur Angers à sa pleine protection contre les incendies alors que des bornes-fontaines sont installées dans les diverses rues de ce quartier. Or, les inspecteurs contre les incendies viendront vérifier sur les lieux, et par la suite, les courtiers en assurances, seront invités à une rencontre avec les résidents

du secteur et ce d'ici un mois. Toujours d'après M. Caron, c'est à la prochaine assemblée mensuelle du lundi 8 mars à la salle de l'école Sacré-Coeur d'Angers, à 20h. que les résidents pourront discuter avec un courtier. Toujours dans le but de bien informer les résidents une rencontre avec le maire Réginald Scullion ainsi que le président de chacun des comités est prévue à l'horaire au cours des prochains mois. "Notre organisme collaborera avec le conseil en place, et en retour on veut la même collaboration envers notre groupement." a-t-il déclaré en terminant.

Rectification: L'assemblée mensuelle est tenue le 2^{ème} lundi de chaque mois et non le 2^{ème} jeudi comme mentionné dans notre dernière édition.

Masson

Blessée dans un accident à Gatineau

Une résidente du secteur de Masson a subi des fractures à des côtes et à une cheville suite à une collision sur la route 148 dans le secteur de Templeton de la ville de Gatineau, le mercredi 11 février vers 16.20 heures. Mme Simonne Chartrand, du 6 rue St-Gérard, du secteur Masson de la ville de Masson était une passagère dans une automobile Dodge 1966 conduite par M. Ovil H. Chartrand, et se dirigeait de l'ouest à l'est. L'autre voiture impliquée, une Chrysler 1970 était conduite par M. Hervé Mineault du 263 rue St. James à Gatineau et se dirigeait de l'est à l'ouest. Selon le

rapport de la Sûreté Municipale de Gatineau, le conducteur de la première voiture a voulu faire un virage vers la gauche pour se rendre à un terrain de stationnement lorsque l'impact est survenu. La passagère blessée a été transportée au Centre Hospitalier du Sacré-Coeur de Hull par les ambulanciers de la maison "Ambulance du Québec" de Gatineau. Elle était de retour à domicile le samedi 14 février après les premiers soins requis. Les dommages de chacune des voitures sont évalués à plus de \$500. C'est l'agent Bernard Pilon qui a fait enquête.

DA-RON Construction

Daniel Rombault

propriétaire

ENTREPRENEUR GENERAL

Rénovations de tout genre

réparations intérieures

556 Eddy,

Buckingham, P.Q.

986-8039

Pour vos besoins, surveillez notre page commerciale



M. GILLES SOUCY

Président de Soucy Mercury

est heureux d'annoncer la nomination de Marcel Malette au poste de représentant des ventes. Marcel sera attiré tout spécialement pour desservir la nouvelle ville de Buckingham.



MARCEL MALETTE

Connaissant son honnêteté et ses qualités d'homme d'affaires, il aura vous conseiller dans tout besoin d'automobile neuf ou usagé.

Tél.: 427-8255
Résidence: 986-2486
Hull et région: 233-8017

SPECIALS POUR CONGÉLATEURS

SPECIALS FOR FREEZERS

Poitrines de poulet

Congelées avec dos

CHICKEN BREASTS

Frozen with back

10 lbs **8⁹⁹**



Cuisses de poulet

Congelées avec dos

Frozen CHICKEN LEGS

with back

10 lbs **9⁹⁹**

A partir du 23 février 1976, dû à la forte augmentation du coût d'opération, nous regrettons de devoir annuler le service de commande par téléphone.

Toutefois, seront acceptées toutes commandes pour congélateurs.

"A noter que le service de livraison actuel est toujours disponible"

From February 23, 1976, because of the augmentation of operation cost, we will have to cancel phone orders.

However, all orders for freezers will be accepted.

"Please note that our Delivery Service is always available"

Demi-lard maigre

Rognons, tête et panne (enlevés)

HALF OF PORK

Kidney - head and fat (cut out) Lean

7⁰⁵ lb

Dépecé et emballé - A votre choix
Cut and wrapped - Your choice

Demi-boeuf

A 1 (Rouge) - (Red)

HALF OF BEEF

225 a/to 275 lbs.

95¢ lb

Dépecé et emballé
A votre choix
Cut and wrapped
Your choice

Marché

Jean Renaud inc.

Route 148, Masson, Qué.

986-6286

Foie de veau

congelé - Complet

Canadien

- 4 à 7 lbs. Tranché

Complete -

VEAL LIVER

Frozen - Canadian -

4 to 7 lbs. Sliced.

89¢ lb

Devant de boeuf

B 1 (Bleu) - (Blue) - 135 à 190 lbs.

FRONT OF BEEF **75¢ lb**

Demi-boeuf

B 1 (Bleu) - (Blue) - 225 à 375 lbs.

HALF BEEF **89¢ lb**

Dépecé et emballé - A votre choix
Cut and wrapped - Your choice

Derrière de boeuf

B 1 (Bleu) - (Blue) - 120 à/to 175 lbs.

HIND OF BEEF

Dépecé et enveloppé -
Cut and wrapped

7⁰⁵ lb

Filet de poisson

Goberge (pollock)

Boîte de 5 lbs. box -

FISH FILET

2⁹⁹

POUR RENDEZ-VOUS
POUR ASSISTER A LA PESEE,
LA COUPE ET L'EMBALLAGE
DE VOTRE BOEUF

(pour moins attendre

APPELEZ PHONE

986-6286

Come and see us
cut and wrap your beef
by appointment



INTER-LOTO		TIRAGE: 6 FÉVRIER 1976		3 ^e		70815135		GAGNE \$50,000		6 ^e		72669517		GAGNE \$5,000			
		1,462,246	11,841	14		85135		GAGNENT \$1,000		13		669517		GAGNENT \$1,000			
		billets vendus gagnants en prix		1489		135		GAGNENT \$50		1487		9517		GAGNENT \$50			
1 ^{er}		7495238		GAGNE \$250,000		4 ^e		8264315		GAGNE \$25,000		7 ^e		7653547		GAGNE \$5,000	
14		95238		GAGNENT \$1,000		14		64315		GAGNENT \$1,000		14		53547		GAGNENT \$1,000	
1489		238		GAGNENT \$50		1472		315		GAGNENT \$50		1472		547		GAGNENT \$50	
2 ^e		71101331		GAGNE \$100,000		5 ^e		8191159		GAGNE \$25,000		8 ^e		7705644		GAGNE \$5,000	
15		01331		GAGNENT \$1,000		14		91559		GAGNENT \$1,000		14		05644		GAGNENT \$1,000	
1461		331		GAGNENT \$50		1461		559		GAGNENT \$50		1470		644		GAGNENT \$50	

ARMOIRES

Théo Mineault Mfg. Inc.
 ARMOIRES DE CUISINE
 ANGERS, QUE.
 986-3190 663-7212 663-8866

CARROSSERIE

ESTIMATION GRATUITE
André Bourgon Body Shop
 SPÉCIALISTE
 LICENCIÉ EN PEINTURE ET DÉBOSELAGE
 Tel.: 766-2511
 N.-D. de la Salette, Que.

CHIROPRACTIE

FERME LES MARDI ET JEUDI SOIR
Dr. Alain Guellette
 CHIROPRACTICIEN
 Bureau: sur rendez-vous 986-8186
 108 St-Joseph Buckingham, Qué

CONSTRUCTION

CARTIER CONSTRUCTION
 Backo Rental - Maçonnerie - charpente de maison -
 levage de maison et construction générale.
 Estimation gratuite - service courtois.
TOUT TRAVAIL GARANTI
 D. CARTIER 986-6294 BUCKINGHAM, QUE.
 C. LALONDE 986-8764 MASSON, QUE.

GARAGES

J. D. Berthel (1965) Inc.
 400 Principale Buckingham, P.Q.
RAYMOND BERTHEL
 PRESIDENT
 BUS: 986-3314 RES: 986-2083



Buckingham
 AMELIORATION
 AU MAGASIN
 CANADIAN TIRE

Des améliorations ont été apportées récemment à la façade du magasin Canadian Tire à Buckingham. Les clients nombreux peuvent admirer les nouvelles enseignes lumineuses identifiant cet édifice commercial de notre ville. Félicitations au gérant et aux employés.

MÂISONS FUNERAIRES

LORENZO CADIEUX J.B. VILLENEUVE
 C
 AMBULANCE
Honoré Cadieux
 MAISON FUNÉRAIRE - FUNERAL HOME
 322 PRINCIPALE BUCKINGHAM, QUE. 986-3834

986-3426
VINCENT BRUNET
 ENRG.
 MAISON FUNERAIRE - AMBULANCE
 115 MacLaren St., Buckingham, P.Q.

PLOMBERIE

Estimation gratuite TEL.: 986-8300
Plomberie Delorme
 M. LAVIGNE, PROP.
 Plomberie - Chauffage - Réparations
 340 PRINCIPALE, BUCKINGHAM, P.Q.

TAPIS

Rés.: 986-6761 Bur.: 427-5745
Paul Deep Steam
 NETTOYAGE DE TAPIS ET DIVANS
 À LA VAPEUR. SÉCHAGE RAPIDE.
 EXTRACTION DE TOUTES SALETÉS
 SERVICE DE 24 HEURES
 Estimation et démonstration gratuites
 8 ans d'expérience à votre service



ACTIVITES

PETITION pour l'ouverture prochain de la pêche sur la glace à tout espèce de poisson en le lac de La Blanche (Big Lake).

ASSEMBLEE GENERALE

25 fév. 76 - Légion canadienne, Buckingham. Souper de fèves au lard à \$1.00 l'assiette. Thème: Pêche sur glace, 18 h.

TOURNOI DE PECHE

28 FEV. 76
 Parc Dollard des Ormeaux, baie noire de Plaisance. Inscription et diner \$3.00. Diner seul: \$1.50. Inscription à l'administration de 8 à 16 h.

BAL SPORTIF

10 avril 76, salle du collège St-Michel. Rafraichissement. Admission: \$2.00 chacun.

La direction.



C'est le mot qui décrit le mieux le genre de service que prodigue Martel & Fils à sa clientèle depuis plus de 65 ans de service ininterrompu.

C'est pour cette raison qu'aucun vendeur ne se présente chez vous pour vous importunier, à moins que VOUS en fassiez la demande expresse. VOUS seul déterminez quand le temps opportun d'acheter est arrivé. Si c'est à votre cas, DES MAIN-TENANT, communiquez avec

ROGER LEDUC
 Gérant de district chez
MARTEL & FILS
 17 ST-PIERRE, MASSON, QUE.
 Tél.: 986-6678

IMMEUBLES

DORVAL CHARTRAND
ALINE BOURBONNAIS FILION
 Service Immobilier
 LA COMPAGNIE DU TRUST UNI
 84, MacLaren, Masson.
 Tél. 986-3187/Rés. 986-6353

BELISLE
 AUTOMOBILES
 BUCKINGHAM, QUE.

← GRANDE OUVERTURE 20 FÉVRIER



**MEUBLES
STÉRÉO, T.V.
POÊLES
RÉFRIGÉRATEURS,
LESSIVEUSES,
SÉCHEUSES,
ETC...**

20 FÉVRIER GRANDE OUVERTURE →

GRANDE OUVERTURE

AMEUBLEMENT DANIEL BRUNET

505 PRINCIPALE, BUCKINGHAM, QUE.

986-3777

20 FEVRIER

GRANDE O

AMEUBLEMENT

505 PRINCIPALE B

986-



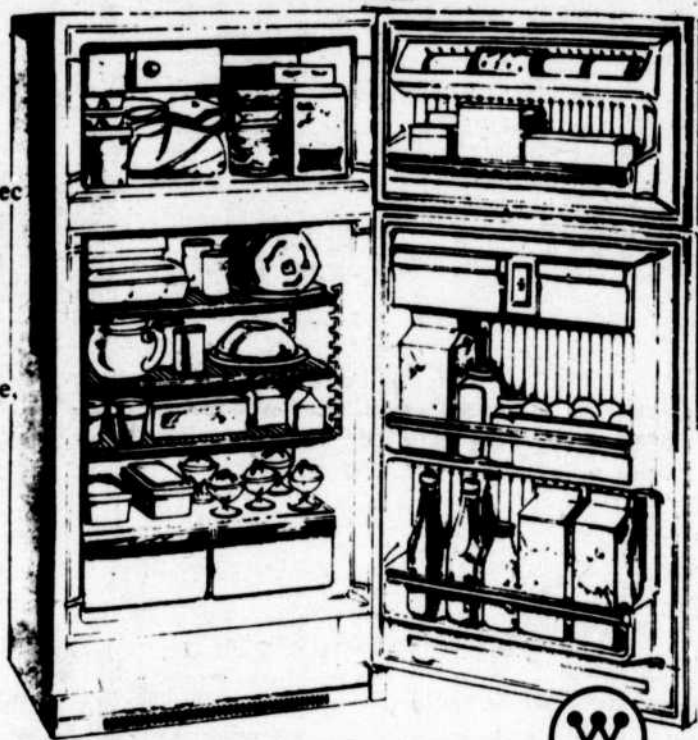
RÉFRIGÉRATEUR SANS GIVRE

CUSTOM
Modèle RF152

Westinghouse

15 pi³

- 2 bacs à légumes en lustran robuste
- Garde-viande pleine dimension à double commande de température avec couvercle de verre
- Commandes de température séparées pour conserver les aliments à leur température idéale
- Garde-beurre à trois températures permet d'obtenir une consistance dure, moyenne ou molle.
- Casier à fromage
- Bac à oeufs amovible
- Clayettes à 10 positions, permettent de ranger aisément les grandes bouteilles, le lait
- Poignée Deluxe pleine longueur et garniture de porte
- Disponible en blanc ou or



LAVE-VAISSELLE TRANSFORMABLE

Westinghouse

Modèle SC225

- 2 boutons-poussoirs
- 5 cycles
- Planche à découper plaquée
- Broyeur d'aliments mous
- Séchage puissant à air forcé
- Isolation pour amortir le bruit
- Porte antibasculement
- Distributeur d'agent de rinçage
- Disponible en blanc ou or



TÉLÉCOULEUR MEUBLE

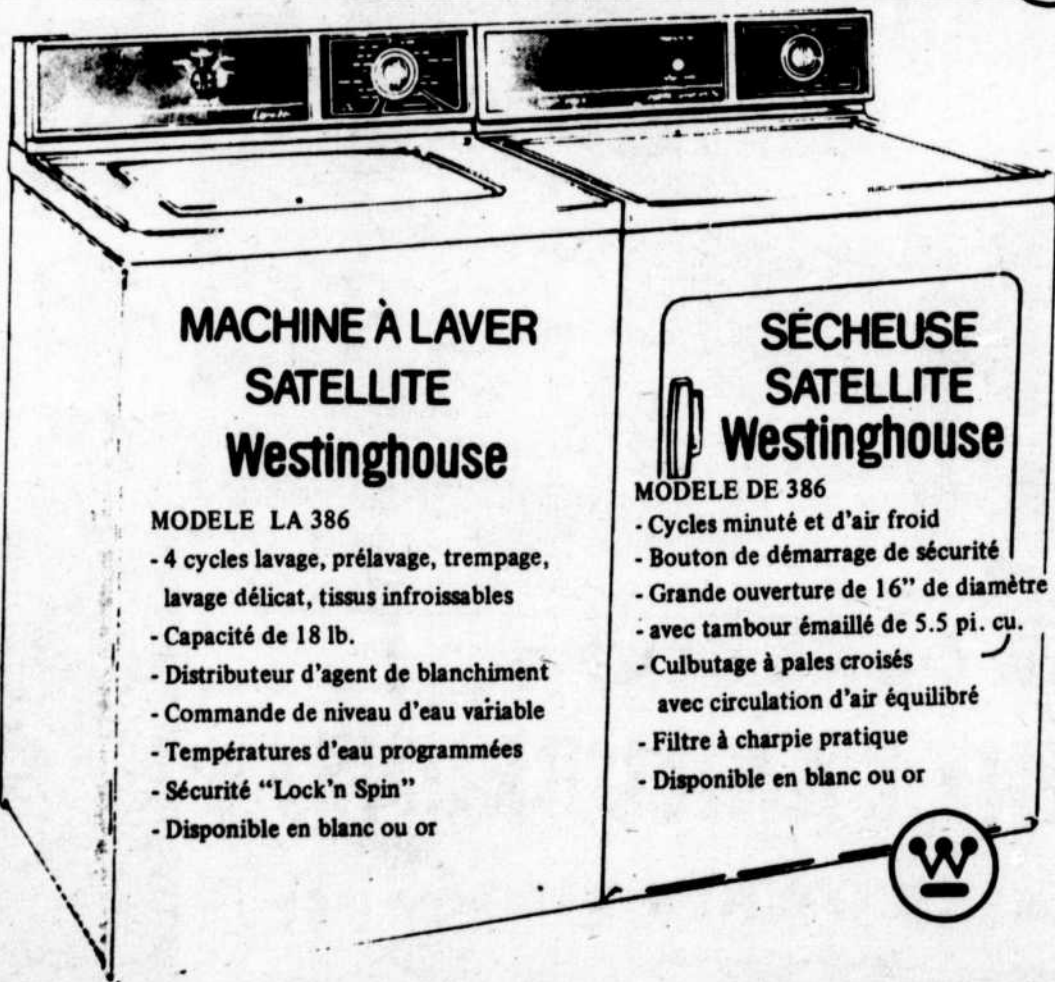
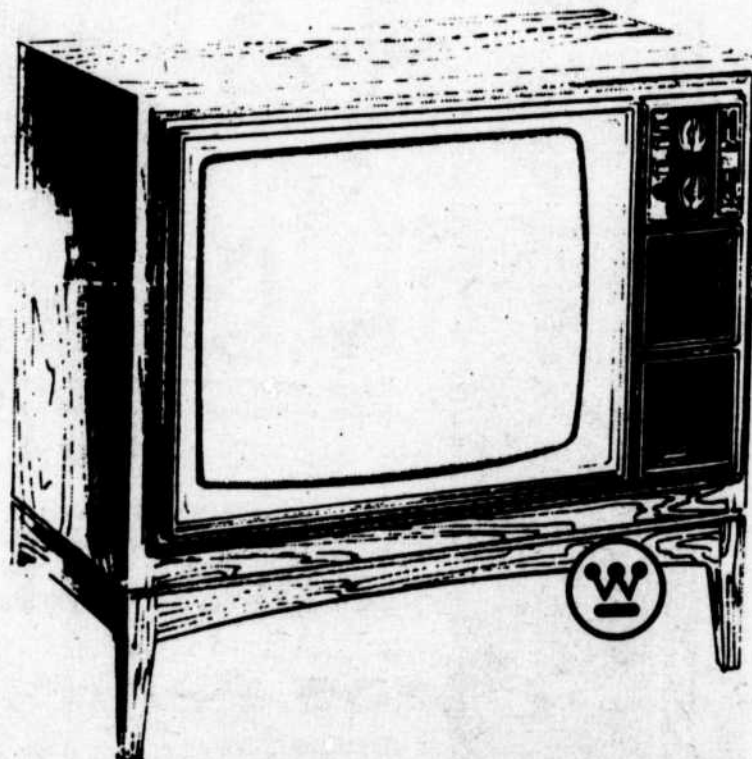
26" COLOR CONSOLE

Westinghouse

Modèle 26TKC50

- Chassis Quanta 100 - 100% transistorisé
- Lampe-écran haute brillance avec une puissance d'image de 26,500 volts
- Commande d'image automatique à 4 fonctions

- Accord précis automatique
- Commande d'accent de l'image
- Indicateur de canaux illuminé
- Boîtier de style contemporain simili-noyer



MACHINE À LAVER SATELLITE

Westinghouse

MODELE LA 386

- 4 cycles lavage, pré-lavage, trempage, lavage délicat, tissus infroissables
- Capacité de 18 lb.
- Distributeur d'agent de blanchiment
- Commande de niveau d'eau variable
- Températures d'eau programmées
- Sécurité "Lock'n Spin"
- Disponible en blanc ou or

SÈCHEUSE SATELLITE

Westinghouse

MODELE DE 386

- Cycles minuté et d'air froid
- Bouton de démarrage de sécurité
- Grande ouverture de 16" de diamètre
- avec tambour émaillé de 5.5 pi. cu.
- Culbutage à pales croisés avec circulation d'air équilibré
- Filtre à charpie pratique
- Disponible en blanc ou or



OUVERTURE

20 FEVRIER

DANIEL BRUNET

LONDON, QUE.

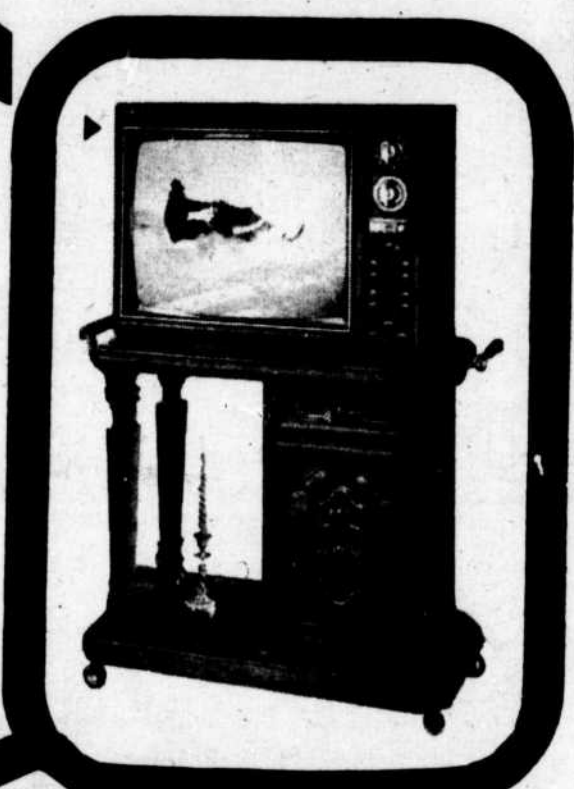
3777

Quasar.

AMEUBLEMENT DANIEL BRUNET
vous présente ses
très beaux appareils Quasar Electronique.
En vedette
Une sélection de téléviseurs Quasar entièrement
transistorisés aux caractéristiques hors pair.

GRAND
SPECIAL
D'OUVERTURE
TELECOULEUR
QUASAR 20"
avec cabinet

\$599.



Quasar

- télécouleur
- modèle WP5540LP
- écran de 20 pouces
- style méditerranéen

- lampe-écran "MATRIX PLUS"
- Super Insta-Matic
- largeur: 23 3/8"
- profondeur: 21 1/2"
- hauteur: 17 1/8"



Quasar

- télécouleur
- console
- modèle WU9224LP
- écran de 26 pouces
- style Renaissance

- lampe-écran "MATRIX PLUS"
- Super Insta-Matic
- largeur: 43 3/16"
- profondeur: 23 5/8"
- hauteur: 31 1/2"

TERMES
FACILES

LIVRAISON
GRATUITE



Quasar

- télécouleur
- portatif
- modèle WP5534LW
- écran de 20 pouces
- lampe-écran "MATRIX PLUS"
- Super Insta-Matic
- largeur: 23 3/8"
- profondeur: 19 3/8"
- hauteur: 17 1/4"

CEDULE DU FESTIVAL 1976 NOTRE-DAME DE LA SALETTE

COMMANDITE PAR L'HOTEL GRANDE-VUE
aidé des commanditaires:

Gaston Quevillon, épicier
Florian Bouladier, garagiste
Garry Grandmaison, épicier
Jules Quevillon, restaurateur

20-21-22
FEVRIER

Vendredi, 20 février

A L'HOTEL GRANDE-VUE

- 7 hres P.M. Tournoi de billard (pool) pour le championnat N.-D. de la Salette. Organisateur: M. Laurent Roy (peck).
- 7 hres P.M. Tricothon, Hôtel Grande-Vue. Information: Mme Royal St-Amour 766-2309.

Samedi, 21 février

- 1 hre P.M. Festivités pour les enfants, organisé par M. Marcel Serré, aidé des institutrices. Information: 766-2225.
- 2.30 hres P.M. Concours d'hommes forts: Lancer de la roche, concours scie mécanique, concours buck-saw, concours du marteau pour les femmes. Information: M. Omer Biette, 766-2394.
- 9 hres P.M. Soirée du Bon Vieux Temps à l'Hôtel Grande-Vue. Orchestre de Gerry Desjardins. Violonneux, Pierre Brazeau: Nous espérons voir les plus vieux notables de la place y assister.

Dimanche, 22 février

9.30 hres P.M.

Messe en plein air dite par le curé de la paroisse, M. Marcel Deschamps, sur le cite de l'Hôtel Grande-Vue. Les revenus de cette messe reviendront à la paroisse. A l'orgue: Mlle Monique David.

1.00 hre P.M.

Parade du Festival. Départ de l'Hôtel Grande-Vue en empruntant la route 309. Retour par le village de la Salette à l'Hôtel Grande-Vue. Il y aura orchestre - clowns - ainsi que des divertissements.

2.30 hres P.M.

Course de ski-doo, toutes catégories. Information: M. Henri-Paul Malette 766-2257.

8 hres P.M. Soirée d'amateurs à l'Hôtel Grande-Vue, organisée par Mme Gabrielle Lépine, prop.

11 hres P.M. Remise de trophées et de prix en argent aux plus méritants pour terminer ces activités.

NOTE: Pour cette fin de semaine, ceux qui voudront déguster, il y aura toujours des repas à votre disposition à l'Hôtel Grande-Vue.

Joyeux
Festival

BIENVENUE À TOUS



FESTIVAL 1976 D'HIVER

commandité par l'Hôtel Grande-Vue

NOTRE-DAME DE LA SALETTE

Toutes les activités
se déroulent
à l'Hôtel Grande-Vue

Aidé des commanditaires:

Gaston Quevillon, Epicier
Florian Bouladier, Garagiste
Garry Grandmaison, Epicier
Jules Quevillon, Restaurateur.

Bienvenue à tous

Mme Gabrielle Lépine.

Le dimanche 22 février
journée gratuite
 de ski alpin et de ski de fond
 aux centres touristiques du
 lac de l'Argile et du lac Simon.



Télé-ski **gratuit** au lac de l'Argile
 et accès **gratuit** aux pistes de
 ski de fond aux deux endroits

*** Campeurs! Réservez un terrain pour
 vos vacances d'été. ***

transport gratuit

lac de l'Argile

Depart
 8:00 Marina du lac Deschênes
 8:15 Centre d'achats Val-Tétreau
 8:25 Place Cartier
 8:35 AL.Raymond(St-Joseph)
 8:45 Centre d'achats de Limbour
 8:55 Steinberg,Pte-Gatineau
 9:10 Plaza Gatineau
 9:25 Masson,Bureau de Poste
 Buckingham, Restaurant Lajoie
 9:30 Rue Principale
 16:00 Retour



Pour renseignements 770-2200



Société
 d'aménagement
 de l'Outaouais



Ligue Hockey Jr. "B" district Ottawa

UN OURANGAN S'ABAT SUR LES 72'S

Les Castors de Buckingham ont accumulé un total de 3 points au classement des équipes du calendrier régulier, suite à un match nul et à une victoire en 2 parties disputées au cours de la semaine dernière. Les protégés de Norman MacMillan ont surclassé les pauvres 72's d'Embrun par le pointage de 20 - 5 lors d'un match présenté le dimanche 15 février au Château des Sports à Masson devant près de 200 personnes, mais auparavant, le jeudi 12 février les Ambassadeurs de Gatineau et les Castors ont présenté un match nul de 5-5 lors d'une joute régulière présentée à l'aréna de Masson.

BUCKINGHAM 20 - EMBRUN 5

Les Castors de l'instructeur MacMillan ont fêté à leur manière la St-Valentin, avec une journée de retard, en infligeant une cinglante revers à leurs adversaires les 72's d'Embrun, par le pointage de 20-5. Au cours de ce match, le gardien de but des 72's a été occupé pendant les 60 minutes de jeu, ne sachant quelle rondelle affronter. Cependant, il a réussi à en arrêter un total de 37 sur les 57 dirigées contre lui. Son adversaire dans les filets des Castors en a arrêté un total de 28 sur les 33 dirigées contre lui. Nos porte-couleurs ont dominé le jeu du début à la fin avec des avances de 4-0 et 12-2 après les premier et deuxième vingt minutes de jeu. Seulement un total de cinq punitions furent décernées - l'officiel étant trop occupé à amasser les rondelles derrière les gardiens de but.

Guy Martel, la recrue par excellence des Castors a dirigé l'offensive des siens avec quatre buts. Mario Deschatelets, Peter Cameron et Marc Beaudin ont enregistré chacun trois filets. Brian Kelly et Michel Péris ont réussi deux filets chacun. Jean D'Aoust, Gaëtan Marengère et Pierre Charette ont complété le pointage avec chacun un filet. Alain Clément et Michel Charbonneau ont réussi chacun deux filets dans la défaite des visiteurs. Daniel Granmaître a complété. Près de 250 personnes ont assistées à ce match.

GATINEAU 5 - BUCKINGHAM 5

Auparavant, lors d'un match présenté le jeudi 12 février à l'aréna de Masson, les Ambassadeurs de Gatineau et les Castors de Buckingham ont livré un duel pendant plus de 60 minutes de jeu, pour finalement faire un match nul par le pointage de 5-5. Guy Martel et Marc Pilote ont dirigé l'offensive des Castors avec chacun deux filets, tandis que Brian Kelly a complété. Richard Lafontaine a été le meilleur des visiteurs avec deux filets dont celui qui a permis à son équipe de niveler le pointage 5-5 à 5 minutes de la fin de la partie. Luc Charbonneau, Benoit Brassard et André Moreau ont complété avec chacun un but. Les Castors ont vu les Ambassadeurs prendre une avance de 2-1 après la période initiale, mais à la période médiane, nos porte-couleurs avaient saisi une avance de 5-4. L'officiel a eu fort à faire au cours de la partie, décernant un total de 36 pénalités dont une de match à Luc Charbonneau des visiteurs pour tentative de blesser un joueur des Castors à la fin du match. Chacune des équipes s'est mérité 14 pénalités mineures. Les visiteurs ont reçu une majeure, deux de mauvaise conduite et deux d'extrême inconduite, tandis que les Castors ont reçu 2 majeures et une d'inconduite de partie.

DES DIMANCHE A MASSON - LES ELIMINATOIRES:

Les éliminatoires de la fin de la saison régulière de la division Nord-est débiteront le dimanche 22 février en ce qui concerne la série "B", entre les Grad's de Navan et les Castors. Au cours de cette première confrontation cédulée pour 20.15 h. dans

(suite page 13)

Au tournoi
 International
 Pee-Wee
 à Québec

**Nos portes-
 couleurs
 ont bien joué**

L'équipe Bêlisle Automobiles, les représentants du secteur de Buckingham au 22ième tournoi international de hockey pee wee de Québec, a dû s'avouer vaincu en deux occasions consécutives. Après avoir subi une défaite au pointage de 8 à 1 devant les représentants d'Asbestos, les Buckinghamois ont subi un second revers par le pointage de 4 à 1 devant les représentants de Dalhousie du Nouveau Brunswick. Peter Stooke a dirigé l'offensive du Buckingham avec les deux filets des siens.

D'après l'instructeur Donald Thibeault, "Mes protégés ont très bien disputé ces parties, malgré les défaites subies. Pour cette année, c'était une nouvelle expérience, puisque mon équipe évoluait dans la classe "B" au lieu de la classe "C", soit une catégorie supérieure. Les joueurs impliqués étaient de fort calibre. Nous avions à affronter des meilleures équipes que les années antérieures. C'est une expérience que nous avons acquise et qui nous sera très utile" a-t-il dit en terminant.

En terminant, nous tenons à souligner le geste que les responsables de l'équipe Buckinghamoise envers le couple, M. et Mme André Michaud de Québec. Avant de quitter la belle citée de Champlain, MM. Jacques Simard le président de l'Association du Hockey Mineur de Buckingham et Donald Thibeault l'instructeur de l'équipe ont chacun remis leur coupe-vent. Depuis plusieurs années, le couple Michaud prend la responsabilité de nos porte-couleurs lors du tournoi international pee wee. Emu du geste de gratitude, le premier, le couple s'empressait de les remercier ainsi que les joueurs de l'équipe Buckinghamoise.

Les Jeux d'Hiver régionaux

BUCKINGHAM TERMINE EN 3e

Les Jeux d'Hiver Régionaux de l'Outaouais se déroulaient dans la belle cité de Hull, récemment sous l'habile direction du Conseil Régional des Loisirs de l'Outaouais et de la Corporation des Loisirs de la cité du Sieur Gilles Rocheleau, le maire. Après des compétitions sportives et culturelles des derniers jours, un rapport final indique que les représentants de la ville de Gatineau du Sieur John Luck, le maire, ont décroché les grands honneurs l'emportant devant les représentants de la cité de Hull, et de la ville regroupée de Buckingham qui a terminée en 3e position. Les représentants de Gatineau ont pour la 1ère fois après plusieurs tentatives réussi à décrocher l'obtention du drapeau des Jeux et le trophée Séguin-Arseneault. Les représentants du secteur de Masson, ex-ville regroupée à la ville de Buckingham, avaient réussi l'exploit en 2

occasions consécutifs avant l'événement du regroupement. Les Gatiinois ont présenté un total de 398 participants et ainsi accumulé un total de 4,270.76 contre un total de 369 participants pour les Hullois et un total de 3,174.952 points. Les représentants de Buckingham ont accumulé un total de 1,036.405 points grâce à ses 162 représentants dans les diverses disciplines. C'est le secteur de Masson, surtout qui permit à la ville de Buckingham de recueillir autant de points au classement. En premier lieu, la discipline judo, la catégorie "espoir" 143 livres Gilles Dubé, médaille d'or, Denis Gosselin, médaille de bronze. Catégorie 187 livres, Richard St-Pierre, une médaille d'or. Ballon sur glace: l'équipe no. 2, une médaille d'or et l'équipe no. 1, une médaille d'argent. Au curling, ce sont les représentants du secteur de Buckingham garçons et filles qui se sont distingués avec chacun une médaille de bronze. D'autres résultats la semaine prochaine.

Ligue Hockey Jr. 'B' (Suite de page 12)

une série du meilleur de quatre de sept, est une première de deux qui seront présentées consécutivement. La 2e aura lieu le mardi 24 février au même endroit. Par la suite, la série se transportera à Navan le jeudi 26 et le dimanche 29 février pour le 3e et 4e match. Le jeudi, le tout débutera à 20.30h. tandis que pour le dimanche elle sera présentée en matinée à 14h. Au moment des éliminatoires, les Castors ont plus que jamais besoin du support des buckinghamois et des gens de la région. Nous avons une très bonne équipe, mais pour une raison inconnue, les gens ne veulent descendre la côte pour encourager leur équipe. C'est regrettable.

Donnons-nous la main.

CLASSEMENT

NOMS	PJ	G	P	N	Pts
Hawkesbury	39	29	6	4	62
Buckingham	37	22	7	8	52
St. Isidore	38	16	16	6	38
Gatineau	39	16	18	5	37
Navan	37	13	18	6	32
Embrun	40	3	34	3	9

COMPTEURS

NOMS	CLUB	B	A	Pts
P. Louiseize	Hawk.	56	71	127
G. Myre	Gat.	73	39	112
P. Soucy	Hawk.	43	63	106
P. Charette	B'ham.	33	67	100
R. Lafontaine	Gat.	27	73	100
L. Beaulne	Hawk.	30	54	84

LES CASTORS A L'OEUVRE

Série quart de finale:

Buckingham: Dimanche 22 Navan vs B'ham.
Mardi 24 "

Navan: Jeudi 26 Buckingham vs Navan
Dimanche 29 "

Si nécessaire:

Mardi 2 mars Navan vs B'ham
Jeudi 4 B'ham vs Navan
Dimanche 7 Navan vs B'ham

Une bonne raison de laisser H&R Block se préoccuper

de vos impôts

Nous prenons le temps nécessaire pour bien comprendre votre situation fiscale... afin de s'assurer que vous paierez le minimum d'impôt. Nos frais sont basés seulement sur la complexité de votre déclaration.

Soyez rassuré sur vos impôts.

H&R BLOCK

POUR VOTRE IMPÔT
56 CH. MONTREAL,
MASSON, QUE.

Claude Charlebois, gérant

Lundi au vendredi: 9 à 9
Samedi 9 à 5
SANS RENDEZ-VOUS

986-8107

Le Bulletin ne me quitte jamais!



Garry Fillion avec les Ambassadeurs

L'excellent joueur d'avant Garry Fillion vient de signer un contrat avec l'équipe des Ambassadeurs de Gatineau, de la division nord-est. La signature du contrat eut lieu lundi 9 février en soirée. Après avoir évolué avec une équipe ferme des Ramparts de Québec, Garry revient dans notre région, les Castors n'ayant plus de carte à faire signer, ont préféré le voir évoluer avec les Ambassadeurs de Gatineau. Nos meilleurs vœux l'accompagnent avec sa nouvelle équipe.

ski alpin - camping - raquette - ski de fond

pour tout renseignement: TÉL. (819) 770-2298

l'hiver, faut pas manquer ça!

CENTRE TOURISTIQUE DU LAC DE L'ARGILE
VILLE DE BUCKINGHAM
Près de Notre-Dame-de-la-Salette
ABONNEMENTS DE SKI A DEMI-TARIF

Société d'aménagement de l'Outaouais

VOUS AVEZ DES BESOINS ? CONSULTEZ NOUS

NOUS SOMMES A VOTRE SERVICE

INDEX DE VOS SPECIALISTES ET COMMERCANTS

- A-1 AMBULANCE
- 2 AUTOS
- B- 8 BARBIERS
- E- 16 ELECTRICIENS
- 17 EPICERIES
- F- 20 FLEURISTE
- G- 25 GARAGE
- M- 45 MENUISERIE
- P- 50 PAPETERIES
- 51 PHARMACIES
- 52 PLOMBIERS
- S- 55 SALON BEAUTE
- S- 60 SPORT
- T- 80 TAPIS
- T- 83 TISSUS
- ETC.

A-2 AUTOS

Rés.: 986-8822 Bur.: 986-2835
663-7434
RICHARD CYR
Représentant des ventes
Pontiac - Buick - Camions GMC
BAURORE AUTOMOBILES
LTEE. Route 148, Angers

Nouveau concessionnaire

RENAULT

Pour des affaires en or, sur autos neuves et usagées nous sommes à votre service.

G. LEVAC AUTOMOBILES

Route 148, Angers, Qué.
663-0195



POUR UNE AFFAIRE EN OR

VOYEZ
PAUL DEMERS
Assurant général des ventes
L'expérience à votre service
BAURORE PONTIAC BUICK
ANGERS HULL OTTAWA
986-2835 663-7434

E-17 EPICERIES



Epicerie
Boucher
Bière
Cidre

Coupe pour congélateur.
Coupe française.
livraison gratuite.

MARCHE ANDRE FILLION

791 rue Georges, Buckingham
986-2515

F- 20 FLEURISTE

Fleuriste La Boutique Bleue
533 Principale,
Buckingham, P.Q.
986-5136



G-25 GARAGE

Maurice Trudel Texaco
Déblaiement de neige
Heures d'ouverture:
6.00 a.m. à 10.00 p.m.
Dim de 9.00 a.m. à 9.00 p.m.
660 Principale, Buckingham
Service de dépannage 986-6791

GARAGE ST-LOUIS AUTOMOBILES



Rabbit
Scirocco
Audifox

Bur.: 986-2733 Rés.: 986-2117
436 Charles, Buckingham, Qué.
Mécanique Générale

SERVICE: Lundi au vendredi:
8.00 A.M. à 6.00 P.M.

VENTE: Lundi au vendredi:
8.00 A.M. à 9.00 P.M.
Samedi jusqu'à midi
ou sur rendez-vous

M-45 MENUISERIE

B. POTVIN LTEE.

Portes - Chassis

Rue Maclaren, Masson, Qué.

986-5232

S-55 SALON DE BEAUTE



Clinique
d'Esthétique
DU CHARME

Épilation
Maquillage
Nettoyage de peau
Modelage Maria Galland
Perçage d'oreilles
Cours de maquillage
personnalisé

986-5664
793 Georges, Buckingham

S-60 SPORTS

Ligne complète
d'articles de sport.

MARC SPORT LTEE
Vente en gros - et - détail
355 Notre-Dame,
663-0281 Gatineau, Qué.

T-83 TISSUS



ROYAUME DU TISSU

Tél.: 986-2761

Les plus beaux tissus en ville.
459 rue Principale,
Buckingham, Qué.



Vous voulez vous faire connaître ?

Communiquez avec **HENRI PILOTTE à 986-5082**

St-Grégoire-de-Nazianze

LUNDI, 16 fév.:

4.15 Mme Emmanuel Chénier - M. Mme Roger Munn
R. M. Mandoza Laurin - Quête de funérailles.

MARDI, 17 fév.:

4.15 M. Albert McFaul - M. N.W. Miles
Mme Jean Charles Charbonneau - Quête de funérailles.

VENDREDI, 20 fév.:

4.15 Mme Fidélia Lacasse - Mme Léopold Carrière et
Mme Owen Stevens.
R. Mlle Line Gillespie - Quête de funérailles.

SAMEDI, 21 fév.:

7.00 M. Ferdinand Danis (1 ann.) - Son épouse et sa
fille.
R. M. René Turcotte - Quête de funérailles.

DIMANCHE, 22 fév.:

8.30 M. Mme Ferdinand Strevez et Hector - La suc-
cession.
R. M. Lucien David -

10.00 Mme Lionel Beauchamp - Employés de l'Hô-
pital.
R. M. Aimé Hurtubise - Quête de funérailles.

11.30 M. Damasse Charette (1 ann.) - M. Mme Eudore
St-Louis.
R. M. Rodrigue Lamoureux - Quête de funérail-
les.

Il y aura assemblée mensuelle des membres du Cer-
cle des Fermières mercredi le 18 fév. '76 à 8 h. p.m.
au sous-sol de la sacristie.

A compter de cette semaine, les messes de 4.15 au-
ront lieu les lundi, mardi et vendredi comme aupara-
vant.

L'inscription de tous les enfants qui en septembre
prochain, fréquenteront la maternelle et les classes
de 1 à 6e inclusivement aura lieu du 23 février au 5
mars. Les enfants qui fréquenteront la maternelle
doivent se présenter avec les parents à l'école et
ceux qui seront de la 1 à la 6e année apporteront un
formulaire à la maison qui doit être rempli et signé
par les parents et retourné à l'école. Pour de plus
amples renseignements, communiquez avec la Com-

Paroisse St Luc

MERCREDI, 18 fév.:

4.15 (Couvent) Lionel Lecompte - M. Mme Aimé
Mercier.

7.00 Albert Boisvenu - Son épouse.

LUNDI, 19 fév.:

4.15 (Couvent) Dame Thomas Chartrand - M. Mme
Joseph Carrière.

7.00 Parents défunts - Thérèse et Robert Turgeon.

VENDREDI, 20 fév.:

4.15 (Couvent) Alfred Teske - M. Mme Paul-André
Séguin.

7.00 Susan Renaud - M. Mme Jean Beauchamp.

SAMEDI, 21 fév.:

11.15 a.m. (Couvent) Alexandre Lauzon - Dame
Francis Brière.

5.15 p.m. Raymond Paquette - M. Mme Jacques
Paquette.

7.00 p.m. M. Mme Albert Laframboise - Mme Su-

mission Scolaire.

Un gros merci à l'équipe des jeunes qui ramassent les
bulletins après chaque messe.

Mme Royal St-Jacques anciennement de Bucking-
ham est décédée à Ste-Eustache le 10 fév. '76. Sin-
cères condoléances à sa famille.

A tous les paroissiens.

C'est sur la recommandation formelle de mon mé-
decin que j'ai quitté les paroissiens de St-Grégoire
de Nazianze avec qui j'ai été heureux de travailler
pendant six mois.

C'est une coutume dans le diocèse que, dans les
grosses paroisses la moitié de la quête de Noël aille
au curé. Vous avez été extrêmement généreux lors
de cette quête et je vous en remercie cordialement.

Maurice Plouffe.

Bonne et joyeuse semaine à tous.

zanne Guindon.

DIMANCHE, 22 fév.:

8.30 a.m. (Couvent) Mme Hervé Gauthier - M. et
Mme Phyllis Paquin.

10.00 a.m. Dame Albert Laframboise - Ses enfants.

11.30 a.m. Actions de grâces, honneur de la Ste-
Vierge - M. Mme Marcel St-Louis.

LUNDI, 23 fév.:

4.15 (Couvent) Elzéar Cadieux - Offrande au service.
7.00 Jean-Paul Bélanger - M. Mme Marcellin Malette.

MARDI, 24 fév.:

4.15 (Couvent) Dame Eugène Malette - Offrande au
service.

7.00 Jean-Paul Bélanger - Sylvia et Claude Gosselin.

MERCREDI, 25 fév.:

4.15 (Couvent) Dame André Bastien - Offrande aux
funérailles.

7.00 René Fillion - M. Mme Ovila Miner.

JEUDI, 26 fév.:

4.15 (Couvent) Dame Roméo Guitard - Offrande au
service.

7.00 Dame Henri Miner - Dame Elzéar Cadieux et
M. Mme Gérald Fillion.

LAMPE DU SANCTUAIRE: Hon. de la Ste-Vierge -
Intentions une paroissienne.

LE GUATEMALA CRIE AU SECOURS. Vous con-
naissiez tous par les médias d'information la situation
tragique qui sévit au Guatemala à la suite des récents
tremblements de terre. Près de 20,000 morts, des
centaines de milliers de personnes sans abri, des bles-
sés, des ruines. Nous ne pouvons rester indifférents
devant ce que vivent nos frères là-bas. Que pouvons-
nous faire pour les aider dans l'immédiat? Notre
évêque nous lance un appel urgent au partage: une 2e
collecte sera faite dans les églises de notre diocèse les
dimanches 15 et 22 fév. - Nos dons seront acheminés
par un organisme sur "Développement et Paix". De-
vant une telle urgence et tant de souffrances chez nos
frères, ouvrons largement nos coeurs de chrétiens au
PARTAGE.

BONNE SEMAINE A TOUS.

Petites Annonces

A VENDRE

Lot à vendre: 200' x 200'.
Chemin Mayo à Bucking-
ham. 983-2662. (18)

Pinto 1974, Hatchback
Runabout. Prix: \$2,500.
Millage: 27,000 milles.
Après 6 heures, 986-5364.
(18)

Motoneige Snow-Jet 440
SST, 39 forces - 1975. En
très bonne condition.
Prix à discuter. 986-8713.
(11-18)

Ferme à vendre à Thurso,
115 acres, face sur la grande
route. Tél. 777-4288 ou
776-5261. (18)

Maison à vendre, rue Fortin
et rue Roy, 3 chambres à
coucher, chauffage électri-
que. Terrain 65' par 100'.
Prix à discuter. 986-3144. (11-
18-25-3)

MASSON - Lots adjacents
de 65 x 102 et 66 x 104.
Aucune restriction, prêt
pour la construction. Tél.
986-5889, R. Dubuc. (18-
25)

Maison unifamiliale 1 1/2 é-
tage, en brique. Grande cui-
sine moderne, salon, salle
à dîner, foyer, salle familia-
le, 3 chambres à coucher et
salle de bain, grand sous-sol.
Terrain 80 x 125, paysagé.
617 rue Laurier, Bucking-
ham. Prix: \$35,000, non né-
gociable. Possession immé-
diate. Tél.: 986-6545 après
6h. p.m. ou les fins de se-
maine. (4-11-18-25)

Chevrolet 1965 - Impala, en
bonne condition, radio V-8
et pontiac 1966, Laurentien,
radio, V-8, en bonne condi-
tion. 986-5081. (18-25)

Terrain à vendre, 14,617 pi. ca.
Prix à discuter. Tél. 986-2064
(21-JAC)

Sécheuse en bonne condi-
tion. Prix à discuter. Tél.
après 5h. 986-6691. (18)

Volkswagen Beetle 1972
en bonne condition.
Tél.: 986-5918. (18-JAC)

Valise de marque Holiday
très propre, couleur gris
foncé. Tél. 986-3321, en-
tre 9 h. et 5h. p.m. (19-
JAC)

Station de service (gas-bar)
Shell, 7,000 pieds de terrain,
bonne condition. Situé au 187
rue Georges, Buckingham.
Tél. 986-3779. (18-25)

A LOUER

Appartement à louer, 1 cham-
bre à coucher, moderne et
propre. Central: dans Buck-
ingham. Libre le 1er mars 76.
Au 375 Des Pins. 986-5782
ou 1-684-3549. (11-17)

Appartement à louer, rue
Brady, 2 chambres à cou-
cher, libre immédiatement.
Après 6h.: 986-3281. (19)

Logis à sous-louer, 2 cham-
bres à coucher, libre le 1er
mars. 986-6884. (18)

Appartement de 3 cham-
bres à coucher, chauffé,
centre-ville, Buckingham.
Libre immédiatement.
Tél. 986-6620. (18)



Préparation de rapports
d'impôts. 675 rue Belmont.
986-3413. (18)

Gonnot Auto Body

ROUTE 8, TEMPLETON EST, QUÉ

Débosselage, peinture, fibre de verre,
chassis, estimation gratuite.

TEL.: 663-2012

C. Gonnot, Asst. ant

R. Gemme, Prés. et Gérant.
Tél.: rés.: 663-7661

A VENDRE

Chiens "Dobermans" âgé de 3 mois \$150.00.
Pekinois enregistrés, vaccinés, en excellente
santé, argent, rouge, brun - \$250.00 chacun.
1 femelle St-Bernard enregistrée, prête à être
accouplée, \$200.00. Epagneul blond \$75.00.
Berger allemand Samoyed, et chiens de mai-
son \$25.00. Hamsters - oiseaux - poissons -
et cochons d'Inde purs - de couleurs - \$8.00
chacun. Grande aquarium complète inclus -
prix raisonnable.

Adopt-a-Pet Shop

282 St-Andre - Gatineau, Que.

663-8470

Baurora Automobile,
Route 148, Angers, de-
mande un débosseleur
avec expérience. Salaire
selon expérience. Compre-
nant les bénéfices margi-
naux. 5 jours par semaine.
986-2835 - (14-JAC)

IMMEUBLES

L.P. DESSUREAULT & FRERES LTEE

770-9400 et 986-2014

BUCKINGHAM - Bungalow, Place Grégoire, bâtie en
1975, en briques, 3 chambres à cou-
cher.
- Bungalow, rue Roy, en briques, avec
abri-auto, 3 chambres à coucher.
- Commerce, épicerie licenciée, très
bien situé, bon chiffre d'affaires.
- Rue Church, maison en bois, 2 éta-
ges avec remise, 2 chambres à cou-
cher. \$18,500.
MASSON: - Rue MacLaren, 2 étages, aluminium
siding; 5 chambres à coucher.
N.D. LAUS - Lac McFaul, chalet en blocs de ci-
ment avec foyer, 2 chambres à cou-
cher, Terrain de 135 X 200 - \$16,000.

Téléphonez Léa Comtois: 986-2014

AVON

TOUT UN UNIVERS
VOUS ATTEND

A titre de **RÉPRESEN-
TANTE AVON**. Vous
pourrez rencontrer des
gens tout en réalisant
des profits. N'est-ce pas
plus distrayant que de
rester à la maison.

Composez: 568-7806
ou écrivez à C.P. 6, Pte.-
Gatineau, Québec.



TEL.: 986-2411
RES.: 986-3496

Charette Menuiserie Générale

ARMOIRES,
PORTES et CHASSIS

136 rue Churchill
Buckingham, Qué.
J8L 1V9

DISTRIBUTEUR:
PRODUIT DE BETON.
READY MIX. BLOCS

Chaque insertion: \$1.50 pour 20 mots. - .07¢ du mot addi-
tionnel. Annonces avec cadre: \$2.00 - Toutes les petites an-
nonces payables à l'avance.

Pour usage de notre Casier Postal ou de notre téléphone: 75¢
de plus.

CORRECTION: Les erreurs seront promptement corrigées.
Toutefois, on doit les signaler avant la seconde insertion; si-
non, nous ne saurions accorder une nouvelle insertion gra-
tuitement.

HEURE DE TOMBEE: Toute nouvelle annonce reçue à
notre bureau **VENDREDI APRES-MIDI 5h.** sera insérée dans
le journal de mercredi. Il en est de même pour les annulations.

DEMANDE

Jeune homme désire acheter
une maison à Buckingham,
Masson, Angers ou environs.
Tél. 986-3533 ou 986-5829.
(18-26-3-10)

Recherche une dame pour ve-
nir garder un jeune enfant à
domicile de 8 à 4 p.m.
Tél. après 6h. 986-3591. (18)

Garderais des enfants à
votre domicile à la semaine.
986-2930. (18)

Garderais petite fille de 3
ou 4 ans chez moi, du lun-
di au vendredi. Tél.: 986-
8252. (18)

Garderais chez moi des en-
fants - 5 jours par semaine.
de 8 à 4h.30 p.m. 986-
6779. (18-25)

Ouverture de poste

Commission Scolaire Vallée de la Lièvre

SECRETAIRE

Faites parvenir votre demande d'emploi
ainsi que votre Curriculum Vitae à:

Directeur du personnel,
C.S.V.L.,
146A rue MacLaren Est,
Buckingham, Qué.
J8L 1K1

COMMISSION DE TRANSPORT DE LA COM- MUNAUTÉ RÉGIONALE DE L'OUTAOUAIS

recherche une

SECRETAIRE

RÉSUMÉ DE LA FONCTION:

Sous l'autorité du Surintendant du service du
transport,

- Accomplit tout le travail général du secré-
tariat
- Prend la dictée et dactylographie la corres-
pondance de toute nature (générale et
confidentielle)
- S'occupe de la réception et de l'expédition
du courrier pour le service
- Classifie et enregistre tous les documents
reçus
- Autres tâches administratives

QUALITÉS REQUISES:

- Très bonne connaissance des deux (2) lan-
gues officielles (le verbal et l'écrit)
- Un minimum d'au moins douze (12) an-
nées de scolarité ou l'équivalent
- Expérience comme sténo-dactylo

CONDITIONS DE TRAVAIL:

- Heures de travail hebdomadaire: trente-
cinq (35) heures
- Excellents bénéfices marginaux
- Salaire en fonction de la formation et de
l'expérience

Les candidates peuvent se procurer les formules de
demande d'emploi à 54, rue Front, Hull, Québec.
(770-7900)

Médard Larente,
Secrétaire.

Donné à Hull, ce 26e jour de janvier 1976.
(15-12-19-26)

Pour
vos besoins,
surveillez
notre page
commerciale



FERBLANTERIE CONNEXE

BERNARD CHARBONNEAU

4E CONCESSION,

R.R. 1, BUCKINGHAM, QUE

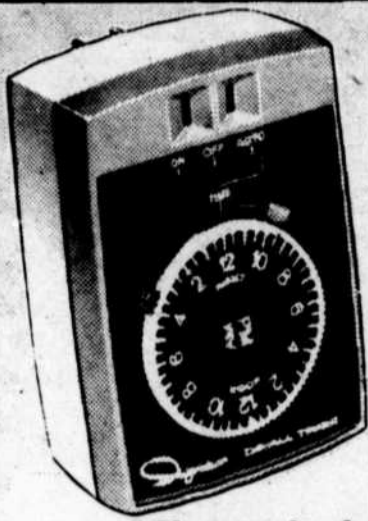
Conduit d'air - Liquide - Solide / Toiture
métallique et flashing - Corniche métallique -
Gouttière standard et spécial (sur mesure) -
Revêtement métallique - Porte et fenêtre alu-
minium - Volet - Canoper - Fer ornemental -
Ventilateur de cuisine - Choix de calibre dans
les feuilles métalliques (Aluminium Clair et
Peinture Cuite - 10 couleurs) (Tôle) acier
galvanisé et peinture cuite - 9 couleurs - Acier
inoxydable - cuivre - tôle noire - Cheminée
préfabriquée - spécialisé dans la fabrication
métallique - Soudure au fer et acétylène.

Reparation de tout genre
Résidentiel - Commercial - Industriel.

Vedettes de février

Fin de vente
25 fev.

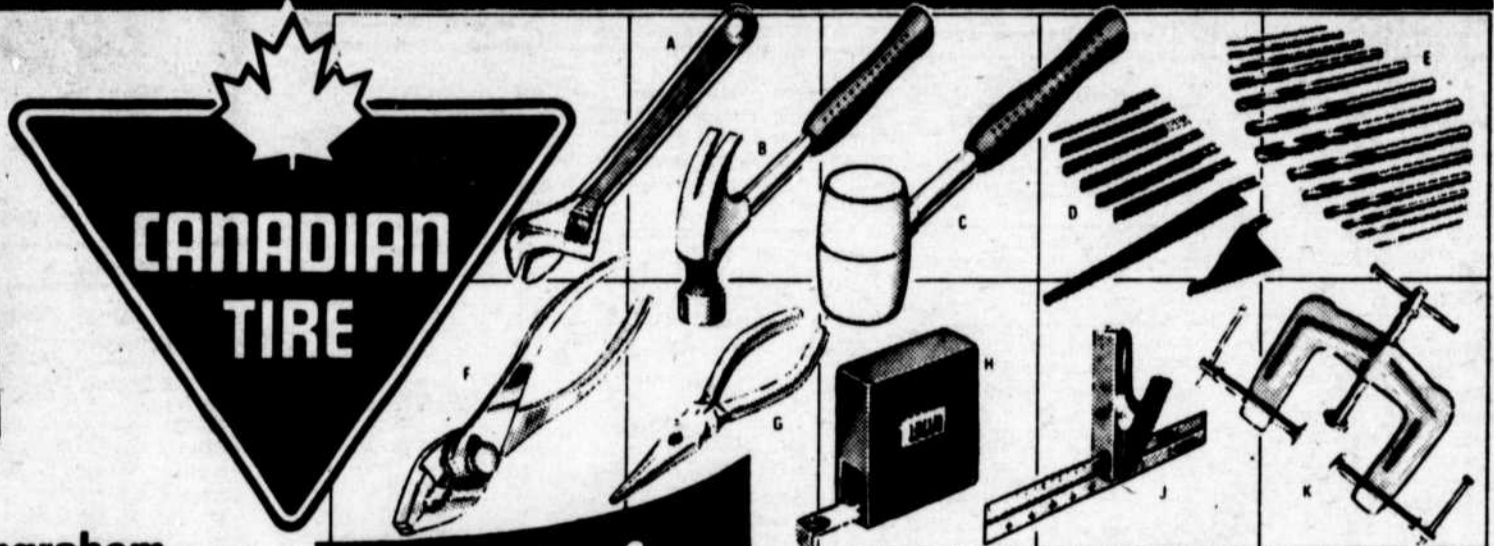
Articles à prix réduit jusqu'à épuisement du stock. Canadian Tire s'engage à tout tenter pour continuer l'approvisionnement des articles annoncés mais se réserve le droit de limiter les quantités par client.



Minuterie Ingraham Eclairage automatique

Assurance anti-vol bon marche, cette minuterie électrique allume-éteint radios, lampes, ventilateurs automatiquement. Se pose dans une prise murale. Commande marche/arrêt manuelle. 15 amps., 1875 watts. Achetez maintenant pour épargner!

688
COUR. \$7.88



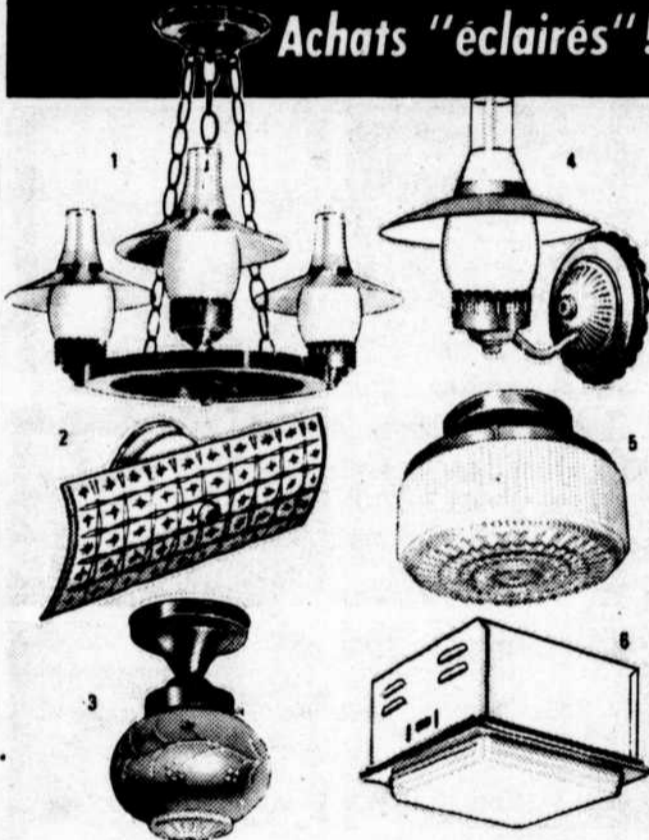
Au choix 144 CHAQ. OU LE JEU

La joie de tout bricoleur! Spécial - Quantité limitée!

Hâtez-vous! L'énorme approvisionnement envisagé pour 301 magasins Canadian Tire pourrait se traduire par quelques différences entre magasins.

- A Clé à molette 6", poignée recouverte de vinyle.
- B Marteau à panne fendue 16 oz, manche coussinée caoutchouc.
- C Maillet 1 lb. caoutchouc blanc, manche tubulaire acier.
- D 8 lames de scie-sabre en alliage acier au carbone de tungstène.
- E 13 mèches hélicoïdales en alliage de 1/16" à 1/4" en étui indexé.
- F Pince joint coulissant 8", forgée à la presse, chrome luisant.
- G Pince à long bec 6" pour installations électriques.
- H Ruban 10 pi. Fractionnel et métrique. Ruban 1/2".
- J Equerre 12", 8 combinaisons Niveau et traceur.
- K Etoupe gros travaux, triple action, large rotules.

Achats "éclairés"!



1 ROUE DE CHARIOT

Rehausse une pièce lambrissée ou une décoration coloniale. Bois de ton moyer, chaud. Ferrures d'époque finies cuivre. Manchons de verre. 18" de suspension. Profitez! Cour. \$34.99

29⁸⁸

2 APPLIQUE PROFILÉE

Pour salle de bain, verre à motif élégant (11x4 1/2"). Support chromé. Fiche pour rasoir. 2 ampoules (extra). Cour. \$3.89

3⁴⁹

3 PLAFONNIER

Article de goût pour votre entrée ou vos couloirs. Délicat motif fraises en relief sur l'abat-jour de verre dépoli. Hauteur hors-tout 7 1/2". Profitez maintenant! Cour. \$4.99

3⁸⁸

4 APPLIQUE FAR WEST

Réminiscente de l'éclairage au gaz. Complète parfaitement le No. 1. Manchon de verre dépoli, ferrures d'époque cuivrées. Achetez maintenant pour épargner! Cour. \$9.79

8⁷⁷

5 PLAFONNIER DE VERRE

Plafonnier nervuré blanc étincelant, effet cristal. 8 1/2" diamètre. Requiert 2 ampoules (extra). Cour. \$7.99

6⁸⁸

6 PLAFONNIER ENCASTRÉ

Cadre encastré cuivré 10 1/4". Pans de verre blanc formant carré 9 1/2" x 1" de hauteur. Procure un effet net et moderne à votre salle de jeu, bureau ou cuisine. Courant \$9.99

8⁸⁸



549
COUR. \$6.49

Fil électrique ultra-fort 25 pi.

Fil extérieur, toutes saisons, triple conducteur et triple prise, crochet de suspension, prise moulée vinyle. Epruvée à -30°F. Résiste à l'huile, aux acides. 13 amps. max.

Un fini éblouissant commence par un vernis ArmorCoat

Sols et intérieur

Pinte
Courant

249

Cet enduit robuste, transparent et de séchage rapide est anti-écaillures et résiste aux produits de nettoyage. La première couche couvre environ 75 à 100 pi. ca./pinte. La seconde, environ 125 à 175 pi. ca. Profitez!

Utilisations intérieures générales.

Enduit recommandé pour mobilier, moulures, boiseries. Courant \$2.99

249
Pte

1/2 chopine - courant \$1.09

89c

Enduit intérieur satin

Simule à la perfection un polissage fait main sur moulures et mobilier. Cour. \$3.19

269
Pte

1/2 chopine - courant \$1.19

99c



L. Peinture-grain Dramex

Un peu d'eau ajoutée suffit. Restaure comme le plâtre. Se travaille en motifs superbes au pinceau, rouleau ou éponge. 10 lbs. ensac. Courant \$3.19

2³⁹

25 lbs. Cour. \$5.79

M. Mélange Resurf pour retouches

"Vinylisé" pour résultats plus lisses. Carton 1 lb. Cour. 63c

49^c

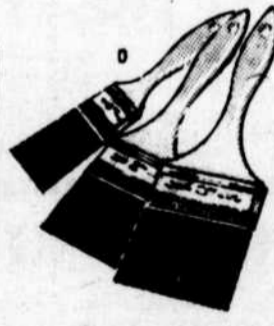
5 lbs. Cour. \$1.99

\$1.69

N. Pâte à joints 4 lbs.

Ensemble placoplâtre plus ruban adhésif 60 pi. Cour. \$2.79

2¹⁹



O. Jeu de 3 pinces

Pour retouches et projets décoratifs. Bonne qualité. 1, 2 et 3", soies 2" long. Profitez! Cour. \$4.79

4²⁹



P. Colle "Bond-Fast"

Colle rapide de résine pour mobilier, cuir. 2 oz. Cour. 44c

33^c

5 oz. Cour. 86c

10 oz. Cour. \$1.47

18 oz. Cour. \$2.07

REÇU DE **Profitez de ces occasions!**
Utilisez votre CARTE Canadian Tire.

11 MAI 1976

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE
DU QUÉBEC



CANADIAN TIRE
MAGASIN ASSOCIÉ

Épargnez davantage!
Billets-Bonis au comptant!

GASTON LAUZON LEE, PROP.

381 PRINCIPALE, BUCKINGHAM, QUE.

986-3338